

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Егорова Галина Викторовна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 25.01.2023 14:16:17
Уникальный программный идентификатор:
4963a4167398d8232817460cf5aa76d186dd7c25

Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор



«31» августа 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ФТД.02 Теория преподавания языков и культур

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль) программы	«Языковое образование и сопоставительная лингвистика»
Квалификация выпускника	Магистр
Форма обучения	заочная

Орехово-Зуево
2022 г.

1. Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины «Теория преподавания языков и культур» составлена на основе учебного плана 44.04.01 Педагогическое образование по профилю «Языковое образование и сопоставительная лингвистика» 2022 года начала подготовки (очная форма обучения).

При реализации образовательной программы университет вправе применять дистанционные образовательные технологии.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2.1 Цели дисциплины

Целью учебного курса «Теория преподавания языков и культур» является развитие лингвокультурной и методической компетенций студентов магистратуры как составляющих профессиональной компетентности учителя иностранного языка.

Задачи дисциплины

Для достижения поставленной цели должны предусмотрено решение следующих задач:

- сформировать у студентов магистратуры понимание лингвокультурологических аспектов иностранного языка как учебного предмета;
- расширить знания о возможностях применения лингвокультуроведческого материала для решения задач формирования социокультурной компетенции обучающихся в соответствии с требованиями ФГОС ОО;
- сформировать представление о языковой картине мира, особенностях формирования вторичной языковой личности;
- раскрыть причины проблем, возникающих при освоении культур стран изучаемого языка в общеобразовательных организациях.

2.3 Знания и умения обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате изучения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» студент должен обладать следующими компетенциями:	Коды формируемых компетенций
Универсальная компетенция:	
Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4
Профессиональные компетенции:	
Способен к аналитическому мышлению и теоретическому анализу в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики	ПК-1
Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста	ПК-2
Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения	ПК-3

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции
<p>УК-4. Способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Знает: правила профессиональной этики; методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий</p> <p>УК-4.2. Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>УК-4.3. Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>
<p>ПК-1. Способен к аналитическому мышлению и теоретическому анализу в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики</p>	<p>ПК-1.1 Знает: концептуальные основы теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики, их места в учебных планах образовательных учреждений</p> <p>ПК-1.2 Умеет: решать противоречия, возникающие в процессе профессиональной деятельности, с применением соответствующих приемов – например, анализа и синтеза.</p> <p>ПК-1.3 Владеет: аналитическим мышлением и теоретическим анализом в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики.</p>
<p>ПК-2. Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста</p>	<p>ПК-2.1 Знает: способы адекватной передачи коммуникативно-функционального содержания исходного текста</p> <p>ПК -2.2. Умеет: определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры исходного текста</p> <p>ПК-2.3 Владеет: способностью адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста</p>
<p>ПК-3. Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной,</p>	<p>ПК-3.1. Знает: устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p> <p>ПК-3.2. Умеет: использовать устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p>

неофициальной и профессиональной сферах общения	ПК-3.3. Владеет: приемами межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.
---	---

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина ФТД.02 «Теория преподавания языков и культур» относится к факультативной части учебного плана.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

Заочная форма обучения

№ п/п	Тема	Семестр	Всего час.	Виды учебной работы			Промежуточная аттестация
				Контактная работа		СРС	
				Л	ПЗ		
	Тема 1. Основные понятия лингвокультурологии. Лингвокультурологические аспекты содержания обучения иностранному языку в школе. Формирование социокультурной компетенции учащихся в соответствии с требованиями ФГОС ОО.	2	36	-	2	32	
	Тема 2. Понятие о языковой картине мира. Формирование вторичной языковой личности. Понятие о национальной идентичности. Проблема «чужой» культуры и этноцентризм.	2	34	-	2	32	
	Промежуточная аттестация	2	4				зачет
	Итого		72	-	4	64	4

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ

Тема 1.

Тема 1: Основные понятия лингвокультурологии. Лингвокультурологические аспекты содержания обучения иностранному языку в школе. Формирование социокультурной компетенции учащихся в соответствии с требованиями ФГОС ОО.

Содержание: Лингвокультурология как отрасль языкознания, которая изучает отношения между языком и культурными концептами. Основные понятия лингвокультурологии. Связь лингвокультурологии с методикой обучения иностранному языку. Лингвокультурологические аспекты содержания обучения иностранному языку на разных этапах обучения в школе. Социокультурные знания и умения как результаты обучения

иностранному языку в школе в соответствии с требованиями ФГОС ОО, технологии и средства их формирования.

Основные термины и понятия: лингвокультурема, язык культуры, контекст культуры, субкультура, лингвокультурная парадигма, социокультурная компетенция, культурное наследование, культурные традиции, культурный процесс, культурный фон, менталитет, обычаи, сфера культуры, тип культуры, цивилизация, языковая картина мира.

Тема 2. Понятие о языковой картине мира. Формирование вторичной языковой личности. Понятие о национальной идентичности. Проблема «чужой» культуры и этноцентризм.

Содержание: Языковая картина мира. Формирование вторичной языковой личности в процессе обучения иностранному языку в школе. Этническая составляющая культуры; функции культуры; основные элементы культуры, категория ценности, культурные нормы. Культура и личность, понятие о национальной идентичности. Проблема «чужой» культуры и этноцентризм. Стереотипы восприятия; толерантность и ее виды. Язык и национальный менталитет. «Культурный шок» и его фазы (стадии).

Основные термины и понятия: культура, цивилизация, этнос, нация, национальность,; функции культуры; взаимодействие культур, культурные нормы, нравы, привычки, манеры, этикет, традиции, обряды, право, мораль, нравственность, культурные правила, культурные роли; личность, вторичная языковая личность; эмпатия, инкультурация, социализация; толерантность, интолерантность, этноцентризм, этнический стереотип; культурный шок.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Актуальные проблемы лингвистики и методики преподавания иностранных языков- Омск : Омский юридический институт, 2013. - 168 с. : табл. - ISBN 978-5-98065-107-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375132](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375132)

2. Методика обучения иностранному языку: учебник и практикум для академического бакалавриата / О. И. Трубицина [и др.] ; под ред. О. И. Трубициной. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 384 с. — (Серия : Образовательный процесс). — ISBN 978-5-534-09404-6. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/41CF7DA5-3CC4-486B-A9CA-C838451EA208 .

3. Рот Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг: учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - Москва: Юнити-Дана, 2015. - 223 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-01056-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>.

4. Таратухина, Ю. В. Теория и практика кросс-культурной дидактики : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 194 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00790-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/434307>.

5. Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 265 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00365-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/436471>.

Задания для самостоятельной работы

Тема 1.

Задание 1: Проведите анализ УМК по английскому языку (по выбору) на наличие лингвострановедческого материала, подготовьте письменный отчет.

Форма отчетности: письменный отчет.

Задание 2: Разработайте план-конспект фрагмента урока, направленного на формирование социокультурных знаний и умений в соответствии с требованиями ФГОС, примерной рабочей программы по иностранному языку.

Форма отчетности: план-конспект.

Тема 2.

Задание 1: Найдите ответы на вопросы для самоконтроля, составьте краткий конспект.

Вопросы для самоконтроля

1. Какие существуют определения понятия «культура»?
2. Каковы преимущества и недостатки существующих в современной науке подходов к определению культуры?
3. Какие важнейшие характеристики культуры выделяются в рамках трех основных подходов к ее определению?
4. Каковы особенности философского подхода в определении культуры?
5. Какие критерии могут быть положены в основу типологии культуры?
6. В чем суть типологии культур Г. Хофстеда?
7. Какие элементы формируют структуру культуры?
8. Как связаны понятия «язык» и «культура»?
9. Как национальный менталитет находит отражение в языке?
10. Каковы основные проблемы межкультурной коммуникации на уровне международных отношений?
11. Какова специфика поликультурных образовательных организаций?
12. Каковы особенности межкультурной коммуникации в эпоху глобализации?

Форма отчетности: краткий конспект.

Задание 2: Изучите публикации, посвященные стереотипам в восприятии особенностей национального характера, дайте характеристику стереотипного образа «русского», «англичанина», «ирландца», «американца», «австралийца» (по выбору).

Форма отчетности: устное сообщение с презентацией.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Актуальные проблемы лингвистики и методики преподавания иностранных языков- Омск : Омский юридический институт, 2013. - 168 с. : табл. - ISBN 978-5-98065-107-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [//biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375132](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375132)

2. Методика обучения иностранному языку: учебник и практикум для академического бакалавриата / О. И. Трубицина [и др.] ; под ред. О. И. Трубициной. — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 384 с. — (Серия : Образовательный процесс). — ISBN 978-5-534-09404-6. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/41CF7DA5-3CC4-486B-A9CA-C838451EA208 .

3. Рот Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг: учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - Москва: Юнити-Дана, 2015. - 223 с. - Библиогр. в кн. -

ISBN 5-238-01056-7; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542>.

4. Таратухина, Ю. В. Теория и практика кросс-культурной дидактики : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 194 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00790-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/434307>.

5. Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 265 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00365-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/436471>.

7.2 Дополнительная литература:

1. Кабакчи, В. В. Введение в интерлингвокультурологию : учебное пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 250 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-07861-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/437979>.

2. Тангалычева Р.К. Теории и кейсы межкультурной коммуникации в условиях глобализации / Р.К. Тангалычева. – Санкт-Петербург: Алетейя, 2012. – 247 с. – ISBN 978-5-91419-713-8; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110113>.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

Все обучающиеся университета обеспечены доступом к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам. Ежегодное обновление современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем отражено в листе актуализации рабочей программы.

Современные профессиональные базы данных:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>

База научных статей Издательства «Грамота» <http://www.gramota.net/materials.html>

Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"

<http://window.edu.ru/>

Единая коллекция информационно-образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>

<http://www.atlantico.fr>

www.francomania.ru

Информационные справочные системы:

Яндекс.Переводчик <https://translate.yandex.ru/>

Google Переводчик <https://translate.google.ru/>

Переводчик онлайн и словарь от PROMT <https://www.translate.ru/>

Онлайн-переводчик и словари <https://www.webtran.ru/>

Словарь Lingvo Live <https://www.lingvolive.com/ru-ru>

Яндекс <https://yandex.ru/>

Рамблер <https://www.rambler.ru/>

Google <https://www.google.ru/>

Mail.ru <https://mail.ru/>

9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 60 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.22	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 18, стул – 36, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 68 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.22	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 7, стул – 14, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 67	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 18, стул – 36, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard,

142611, МО, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д. 22		лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, государственной итоговой аттестации № 71 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.22	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 13, стул – 26, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 72 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.22	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 19, стул – 25, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.
Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации №66 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.22	Доска, комплект мебели для обучающихся: стол – 7, стул – 14, комплект мебели для преподавателя: стол – 1, стул – 1, проекционные экраны в лекционных аудиториях, мультимедийные стационарные и переносные проекторы, ноутбуки	MicrosoftWindowsXPProfessionalwithServicePack 3, лицензия MicrosoftOpenLicense № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт. Пакет офисных программ MicrosoftOffice 2007 Standard, лицензия Microsoft Open License № 42921182 от 12.10.2007 для ГОУ ВПО Московский государственный областной педагогический институт.

<p>Информационный многофункциональный центр для самостоятельной работы, оборудованный местами для индивидуальной работы студента в сети Internet 142611 Московская область, г. Орехово-Зуево, ул. Зеленая, д.4</p>	<p>Комплект мебели для обучающихся: столов – 38, стульев – 38, ПК (30 шт.) с подключением к локальной сети ГГТУ, выход в ЭИОС и Интернет.</p>	<p>Пакет офисных программ MicrosoftOfficeProfessionalPlus 2016, лицензия Microsoft Open License № 66217822 от 22.12.2015 для Государственный гуманитарно-технологический университет. Предустановленная операционная система MicrosoftWindows 10 HomeOEM-версия Обновление операционной системы до версии MicrosoftWindows 10 Professional, лицензия MicrosoftOpenLicense № 66217822 от 22.12.2015 для Государственный гуманитарно-технологический университет.</p>
--	---	---

12. Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).

Зав. кафедрой:



к.ф.н., доцент Касаткина О.А.

Составитель:



к.п.н., доцент Красилова И.Е.

Программа утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии от 31 августа 2022 г., протокол №1.

Зав. кафедрой: к.ф.н., доцент Касаткина О.А.



**Министерство образования Московской области
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
«Государственный гуманитарно-технологический университет»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор



«31» августа 2022 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

ФТД.02 Теория преподавания языков и культур

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль) программы	«Языковое образование и сопоставительная лингвистика»
Квалификация выпускника	Магистр
Форма обучения	заочная

Орехово-Зуево

2022 г.

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Наименование индикатора достижения компетенции
<p>УК-4. Способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Знает: правила профессиональной этики; методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий</p> <p>УК-4.2. Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>УК-4.3. Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>
<p>ПК-1. Способен к аналитическому мышлению и теоретическому анализу в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики</p>	<p>ПК-1.1 Знает: концептуальные основы теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики, их места в учебных планах образовательных учреждений</p> <p>ПК-1.2 Умеет: решать противоречия, возникающие в процессе профессиональной деятельности, с применением соответствующих приемов – например, анализа и синтеза.</p> <p>ПК-1.3 Владеет: аналитическим мышлением и теоретическим анализом в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики.</p>
<p>ПК-2. Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и</p>	<p>ПК-2.1 Знает: способы адекватной передачи коммуникативно-функционального содержания исходного текста</p> <p>ПК -2.2. Умеет: определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры исходного текста</p> <p>ПК-2.3 Владеет: способностью адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста</p>

функционально-стилистические параметры текста	
ПК-3. Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения	<p>ПК-3.1. Знает: устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p> <p>ПК-3.2. Умеет: использовать устные и письменные формы речи в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p> <p>ПК-3.3. Владеет: приемами межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.</p>

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Оценка уровня освоения компетенции на разных этапах их формирования проводится на основе дифференцированного контроля каждого показателя компетенции в рамках оценочных средств, приведенных в ФОС.

Оценка «отлично», «хорошо», «зачтено» соответствует повышенному уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенных в таблице к соответствующему оценочному средству.

Оценка «удовлетворительно», «зачтено» соответствует базовому уровню освоения компетенции согласно критериям оценивания, приведенных в таблице к соответствующему оценочному средству.

Оценка «неудовлетворительно», «не зачтено» соответствует показателю «компетенция не освоена».

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде	Критерии оценивания
1	2	3	4	5
<i>Оценочные средства для проведения текущего контроля</i>				
1	Тест (показатель компетенции «Знание»)	Тестирование - вид учебного занятия, задачей которого является закрепление учебного материала, а также проверка знаний студента как по модулю дисциплины в целом, так и по	Тестовые задания	Оценка «Отлично» выставляется за тест, в котором выполнено более 90% заданий. Оценка «Хорошо» выставляется за тест, в котором выполнено более 75 % заданий. Оценка «Удовлетворительно» выставляется за тест, в котором выполнено более 60 % заданий. Оценка «Неудовлетворительно» выставляется за тест, в котором выполнено менее 60 % заданий.

		отдельным темам модуля.		
2	Реферат (показатель компетенции «Умение»)	<p>Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.</p>	Тематика рефератов	<p>Оценка «Отлично»: используется основная литература по проблеме, дано теоретическое обоснование актуальности темы, проведен анализ литературы, показано применение теоретических положений в профессиональной деятельности, работа корректно оформлена (орфография, стиль, цитаты, ссылки и т.д.). Изложение материала работы отличается логической последовательностью, наличием иллюстративно-аналитического материала (таблицы, диаграммы, схемы и т. д. – при необходимости), ссылок на литературные и нормативные источники.</p> <p>Оценка «Хорошо»: использована основная литература по теме (методическая и научная), дано теоретическое обоснование темы, раскрыто основное содержание темы, работа выполнена преимущественно самостоятельно, содержит проблемы применения теоретических положений в профессиональной деятельности. Изложение материала работы отличается логической последовательностью, наличием иллюстративно-аналитического материала (таблицы, диаграммы, схемы и т. д.- при необходимости), ссылок на литературные и нормативные источники. Имеются недостатки, не носящие принципиального характера, работа корректно оформлена.</p> <p>Оценка «Удовлетворительно»- библиография ограничена, нет должного анализа литературы по проблеме, тема работы раскрыта частично, работа выполнена в основном самостоятельно,</p>

				<p>содержит элементы анализа реальных проблем. Не все рассматриваемые вопросы изложены достаточно глубоко, есть нарушения логической последовательности.</p> <p>Оценка «Неудовлетворительно»- не раскрыта тема работы. Работа выполнена самостоятельно, носит описательный характер, ее материал изложен неграмотно, без логической последовательности, ссылок на литературные и нормативные источники</p>
3	Творческое задание (проектное задание, деловая игра) (показатель компетенции «Владение»)	<p>Частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.</p> <p>Творческое задание может заключаться, например, в том, чтобы снять фильм, разработать макет, модель, организовать мероприятие, деловую игру, подготовить кейс по заданной теме и т.д.</p>	Темы творческих заданий	<p>Оценка «отлично» - Студенты понимают учебный материал, теоретически обосновывают решения, лежащих в основе замысла и воплощенных в результате. Присутствует научность подхода к решению задачи/задания, студент владеет терминологией, демонстрирует интеграцию компетенций (заложенных на этапе задания как результата обучения), оригинальность замысла.</p> <p>Студенты владеют комбинацией ранее известных способов деятельности при решении новой проблемы /преобразование известных способов при решении новой проблемы/новая идея. Демонстрирует представление результатов (наглядность, оформление, донесение до слушателей и др.)</p> <p>Оценка «хорошо» - Студенты понимают учебный материал, теоретически обосновывают решения, лежащих в основе замысла и воплощенных в результате. Частично присутствует научность подхода к решению задачи/задания, студент владеет терминологией, демонстрирует интеграцию компетенций (заложенных на этапе задания как результата</p>

				<p>обучения), оригинальность замысла. Оценка - «удовлетворительно». Студенты понимают учебный материал, теоретически обосновывают решения. Частично присутствует научность подхода к решению задачи/задания. Оценка «неудовлетворительно» - Студенты не понимают учебный материал, теоретически не обосновывают решения. Отсутствует решение задачи/задания.</p>
<i>Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации</i>				
1	Зачет (показатель компетенции «Знание»)	Контрольное мероприятие, которое проводится по окончании изучения дисциплины в виде, предусмотренном учебным планом.	Вопросы к зачету	<p>Оценка «зачтено» -повышенный уровень предполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знание основных теоретических положений вопроса; – умение анализировать изучаемые дисциплиной явления, факты, действия; – умение содержательно и стилистически грамотно излагать суть вопроса. Но имеет место недостаточная полнота по излагаемому вопросу. <p>Оценка «зачтено» -базовый уровеньпредполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – неполноту изложения информации; – оперирование понятий на бытовом уровне; – отсутствие связи в построении ответа; – неумение выделить главное; – отсутствие выводов. <p>Оценка «не зачтено» – компетенция не освоена» предполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – незнание понятийного аппарата; – незнание методологических основ проблемы; – незнание теории и истории вопроса;

				- отсутствие умения анализировать учебный материал
--	--	--	--	--

1.3. Типовые контрольные задания и/или иные материалы для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Задания для проведения текущего контроля знаний

Тестовые задания

1. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом.

Это -

- а) инкультурация
- б) эмпатия
- в) социальная норма
- г) **культурная идентичность**
- д) имитация

2. Основным субъектом и объектом культуры выступает:

- а) язык
- б) **человек**
- в) социальная норма
- г) инкультурация
- д) эмпатия

3. Современные англичане считают его главным достоинством человеческого характера:

- а) **самообладание**
- б) доброта
- в) уважение
- г) коммуникабельность
- д) трудолюбие

4. Какие 4 основные сферы культурных ценностей принято выделять в культурной антропологии:

- а) **быт, идеологию, религию, художественную культуру.**
- б) быт, идеологию, религию, нравы.
- в) быт, религию, художественную культуру, этноцентризм.
- г) быт, религию, язык, культуру.
- д) быт, идеологию, традиции, религию

5. Они высоко ценят свою индивидуальность, придают огромное значение разнице между людьми, ценят свободу выбора, просты в общении, экономят время на всем, чужды чопорности. Это характеризует:

- а) **французов**
- б) японцев
- в) англичан

г) **американцев**

д) китайцев

6. Люди, принадлежащие к этой культуре, предпочитают четкие цели, подробные задания, жесткие графики работы и расписания действий.

а) **культура Германии**

б) культура США

в) культура Индии

г) культура Дании

д) культура Финляндии

7. К маскулинным культурам относятся:

а) культура Дании, Норвегии, Швеции

б) культура Греции, Швеции, Дании

в) культура Индии, Дании, Нидерландов

г) **культура Италии, Великобритании, Японии**

д) культура Финляндии, Португалии, Чили

8. Выберите индивидуалистские культуры:

а) **культура Германии, Великобритании, США**

б) культура Мексики, Египта, Дании

в) культура Индии, Бразилии

г) азиатские и африканские культуры

д) культура католических стран Южной Европы

9. Эмпатия – это:

а) процесс усвоения человеком культурных знаний ценностей, норм поведения и навыков.

б) **способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание**

в) терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, обычаям, культуре.

г) процесс негативного восприятия традиций и ценностей чужой культуры.

д) форма общения людей посредством жестов, мимики, телодвижений

10. Тип общения, при котором партнеров по общению объединяют интересы дела, совместная деятельность.

а) **деловой стиль общения**

б) дружеский стиль общения

в) требовательный стиль общения

г) дистанционный стиль общения

д) заигрывающий стиль общения

11. Манера общения определяется:

а) количеством человек, задействованных в общении

б) стилем общения; функциями общения

в) содержанием общения; субъектом общения

г) средствами общения; этнической принадлежностью

д) **тоном общения; дистанцией общения**

12. Консерватизм и приверженность прошлому отличает людей этой национальности:

а) китайцы

б) японцы

в) русские

г) англичане

д) французы

13. Фрустрация – это:

а) **психологическое состояние, возникающее в ситуации разочарования; гнетущая тревога, чувство напряженности, безысходности**

б) отсутствие патриотизма

в) боязнь контактировать с людьми

г) способность выразить симпатию к чему-либо

д) ненависть к людям другой нации

14. Для каких культур характерно восприятие природы как находящейся в гармонии с человеком.

а) Германия, Швейцария

б) Арабские страны

в) Американских индейцев

г) **Япония, Китай**

д) Стран Латинской Америки

15. Укажите параметры наиболее существенных различий при межкультурном общении:

а) традиции, алфавит, прием пищи и ее количество

б) юмор, произношение

в) кухня, дистанция, внешность

г) акцент, диалект, использование сленга

д) **язык, невербальные коды, мировоззрение, ролевые взаимоотношения, модели мышления**

Темы рефератов

1. Типология культур. Различные подходы.
2. Личность в контексте культуры. Понятие “национального характера”.
3. Стереотипы и установки восприятия, оценки, понимания, диктуемые культурой в ситуации общения.
4. Факторы общения: ценности, нормы, правила, роли. Культура и вербальное общение.
5. Культура и различные виды коммуникации.
6. Гипотеза “культурного шока” и способы его преодоления.
7. Психология акультурации. Адаптация к иной культурной среде.
8. Последствия межкультурных контактов. Мультикультурализм.
9. Диалог: Россия и Запад – история, логика разворачивания, факторы, перспективы.
10. Текстовая деятельность. Коммуникативная интенция и понятие текстовой деятельности.
11. Языковая и концептуальная картины мира.
12. Языковая личность, вторичная языковая личность.
13. Знаковое общение как предмет семиосоциопсихологии.
14. Текстопорождающая и интерпретационная деятельность коммуникатора.
15. Формирование языковой картины мира при изучении иностранного языка в школе.

Творческое задание

Задание: разработайте сценарий внеклассного мероприятия по одной из предложенных тем.

Темы творческих заданий

1. Театральная постановка на основе английской (французской/ немецкой) сказки.
2. Внеклассное мероприятие с целью ознакомления с английским (французским/ немецким) фольклором.
3. Внеклассное мероприятие с целью расширения знаний о географии / истории / искусстве страны изучаемого языка.

Примерный список вопросов к зачету:

1. Лингвокультурология и ее связь с другими науками.
2. Лингвокультурологические компоненты содержания обучения иностранному языку.
3. Формирование социокультурной компетенции на раннем этапе обучения иностранному языку.
4. Формирование социокультурной компетенции на среднем этапе обучения иностранному языку.
5. Формирование социокультурной компетенции в обучении иностранному языку в старших классах.
6. Английский (французский / немецкий) менталитет и его отражение в языке.
7. Фразеологические единицы и возможности их применения на уроках иностранного языка на различных этапах обучения в школе.
8. Народные сказки для детей, их значение для формирования социокультурной компетенции.
9. Фольклор в обучении иностранному языку в школе. Место и роль фольклора в современных УМК по английскому (французскому / немецкому) языку.
10. Применение подвижных игр с элементами фольклора на уроках иностранного языка в начальных классах школы.
11. Языковая картина мира.
12. Особенности формирования языковой картины мира на разных этапах обучения иностранному языку в школе.
13. Основные виды межкультурной коммуникации.
14. Массовая коммуникация, средства массовой коммуникации и информации, их влияние на межкультурную коммуникацию.
15. Понятие «культура», различные подходы к его интерпретации.
16. Типология культур.
17. Различные «измерения» культур (по Г. Хофстеду).
18. Структура культуры.
19. Связь языка и культуры.
20. Язык и национальный менталитет.
21. Проблемы межкультурной коммуникации на уровне международных отношений.
22. Проблемы межкультурной коммуникации в поликультурной образовательной среде.
23. Особенности межкультурной коммуникации в эпоху глобализации.
24. Культура и личность. Национальная идентичность.

25. Национальный характер. Особенности национального характера британцев и американцев.
26. Проблема «чужой» культуры и этноцентризм.
27. Проблема стереотипов в восприятии «чужих» культур.
28. «Культурный шок»: причины, фазы, способы преодоления.
29. Конфликты в процессе межкультурной коммуникации в образовательной организации.
30. Языковой барьер в межкультурной коммуникации и способы его преодоления.

Схема соответствия типовых контрольных заданий и оцениваемых знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

№ п/п	Формируемая компетенция	Показатели сформированности компетенции	Типовое контрольное задание
1	УК-4. Способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 - З	Вопросы к зачету, тест
		УК-4.2 - У	Реферат
		УК-4.3 - В	Контрольная работа
2	ПК-1. Способен к аналитическому мышлению и теоретическому анализу в области теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики взаимодействия	ПК-1.1 - З	Вопросы к экзамену, тест
		ПК-1.2 - У	Реферат
		ПК-1.3 - В	Контрольная работа
3	ПК-2. Способен адекватно передавать коммуникативно-функциональное содержание исходного текста равноценными средствами переводящего языка, определять тип, жанр, тематические и функционально-стилистические параметры текста	ПК-2.1 - З	Вопросы к зачету, тест
		ПК-2.2 - У	Реферат
		ПК-2.3 - В	Контрольная работа
4	ПК-3. Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения	ПК-3.1 - З	Вопросы к зачету, тест
		ПК-3.2 - У	Реферат
		ПК-3.3 - В	Контрольная работа